

“了”

1

Quando è particella modale, 了 si colloca alla fine della frase e indicare l'instaurarsi di una situazione nuova o di un cambiamento rispetto a una condizione precedente.

- ▶ 超市关门了。 Il supermercato è chiuso (mentre prima era aperto).
- ▶ 我没有钱了。 Non ho più soldi (mentre prima li avevo).
- ▶ 他十八岁了。 Ha diciotto anni (mentre prima ne aveva diciassette).

“了”₂

Quando è particella aspettuale, 了 si colloca dopo il verbo e indica che l'azione da esso espresso si è completamente realizzata.

- ▶ 大家都走了。Se ne sono andati tutti. (l'azione “andarsene” è completata)
- ▶ 到了十字路口往右拐。Arrivato all'incrocio, gira a destra. (l'azione “girare a destra” avverrà quando l'azione “arrivare” sarà completata)
shízì lùkǒu

A: 你昨天买什么了?

B: 我买书了。

我买了三本书。

S+V+ 了 + Num-M/Agg / Pro+O。

SPECIFICO

- indica qualcosa di molto preciso
- è preceduto da una costruzione numerale
- è preceduto da una determinazione



Inserisci 了 subito dopo il verbo,
prima dell'oggetto.

- una costruzione numerale
 - ▶ 他买了三张票。 Ha comprato tre biglietti.
- una determinazione
 - ▶ 他看了我最喜欢的电视剧。 Ha guardato la mia serie TV preferita.

S+V+ 了 + Num-M/Agg / Pro+O。

S	V	了	Num-M Agg / Pro	O
我	买	了	一件 很多	衣服。
我	去	了	一次	超市。
我	吃	了	两个 他的	苹果。
我	看	了	一本	书。

“了”₂

Quando è particella aspettuale, 了 si colloca dopo il verbo e indica che l'azione da esso espresso si è completamente realizzata.

Il 了 aspettuale è spesso usato insieme all'avverbio 就 jiù, “quindi”, “allora”, per sottolineare il susseguirsi di due azioni.

▶ 我吃了饭就回家。Quando avrò finito di mangiare, tornerò a casa.

$V_1 + \text{了} + \dots + \text{就} + V_2 + \dots$

Per sottolineare il susseguirsi di due azioni:

$V_1 + \text{了} + \dots + \text{就} + V_2 + \dots$

- 明晚我吃了饭就回家。
- 下了课咱们就去图书馆吧。
- 昨天我买了书就回学校了。

$S_1 + V_1 + \text{了} + \dots S_2 + \text{就} + V_2 + \dots$

- 爸爸回来了我们就吃饭。
- 等玛丽考试结束了，我们就出发。
- 雨停了我们就去超市。



- 周太太：喂，你好，请问周明在吗？
- 秘书： 周经理出去了，不在办公室。
- 周太太： 他去哪儿了？什么时候回来？
- 秘书： 他出去办事了，下午回来。
- 周太太： 回来了就让他给我打个电话。
- 秘书： 好的，他到了办公室我就告诉他。



S+V+ 了 + ~~Num-M/Agg-Pro~~ + O 。

S+V+ 了 + O

- 我买书了。 La frase risulta completa
- 我买了三本书。 La frase risulta completa
- 我买了书..... La frase risulta incompleta

“了”²

In presenza di costruzioni con verbi in serie, il 了
aspettuale va collocato dopo il secondo verbo.

▶ 他^{vb. 1}去^{vb. 2}图书馆^{vb. 1}借^{vb. 2}了^了几本书。

È andato in biblioteca a prendere in prestito alcuni libri.

- 我去上海旅游了。
- 他去医院看病了。
- 昨天我去机场接了几个中国朋友。

“了”²

Anche all'interno delle costruzioni telescopiche il 了
aspettuale segue il secondo verbo.

▶ 他请老师吃了奶奶做的月饼。 兼语句
vb. 1 vb. 2

Ha invitato l'insegnante a mangiare la torta lunare
della nonna.

- 电视台让留学生表演了几个汉语节目。
- 公司派他去了中国。
- 昨天上课的时候，老师请学生们谈了自己的爱好。

“了”₂

Quando si elenca una serie di azioni consecutive, il 了 aspettUALE si inserisce dopo ciascun verbo, anche se in presenza di un oggetto generico.

▶ 他起了床，洗了脸，吃了早饭，穿了衣服，去了学校。

Sì è alzato, si è lavato il viso, ha fatto colazione, si è vestito ed è andato a scuola.

- 下午她去了邮局，寄了信，取了钱，还取了一个包裹，然后去了朋友家。

不能用“了”情况

(1) 她觉得不舒服，今天没有上课了。

(2) 她常来我家玩儿了。

每天早上她都去打太极拳了。

不能用“了”情况

- (3) dopo un verbo come 觉得、希望、打算、喜欢、讨厌、爱... “了” non va inserito
- 我打算周末去旅行。
- 我希望这次考试我能考得好。

不能用“了”情况

- (4) quando parli di un'esperienza fatta nel passato, usa la particella 过
- 我去过中国。
- 我吃过饺子。
- 你吃过北京烤鸭吗？

不能用“了”情况

- (5) quando specifichi il dettaglio di un avvenimento passato(是....的)
- 他们是坐飞机去上海的。
- 昨天我是九点到学校的。

医生
大夫

medico

病人

paziente



弟弟拉肚子了，他很不舒服，
要去医院看大夫。

医生
大夫

medico

病人

paziente



做手术



我的哥哥是医生，他正在给一个病人做手术。

医生
大夫

medico

病人

paziente



护士



护士的工作非常累，每天都要照顾很多病人。



开药

prescrivere una medicina

两片药



打针

iniettare



医生给我开了两个星期的药。

小朋友都很害怕打针。

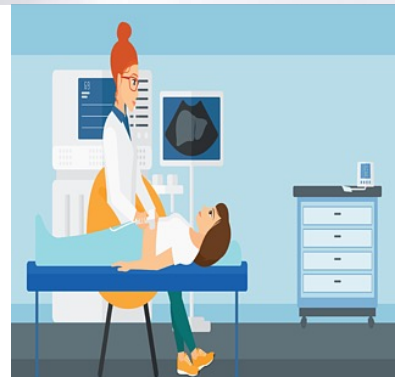
检查

controllare
Ispezionare
esaminare

检查作业

检查身体

controllo del corpo



检查

controllare
Ispezionare
esaminare

她每年都陪家里的老人去医院检查身体。

海关对所有进口货物进行检查。



化验

testare
all'esame di laboratorio

抽血化验

Analisi del sangue



医生告诉我明天早上我不能吃早饭，
需要做抽血化验。

医生让我先去化验一下大便。💩

得 + malattia

Ottenere
Avere una malattia

你知道他得了什么病吗？

大夫，我是不是得了肠炎？

enterite

结果

risultato

考试结果

比赛结果

化验结果

医生已经收到了我的化验结果。

比赛结果让我们惊喜。

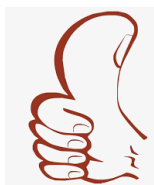
1 straordinario, eccezionale

厉害

2 Grave

3 severo

他太厉害了，每次考试都得满分。

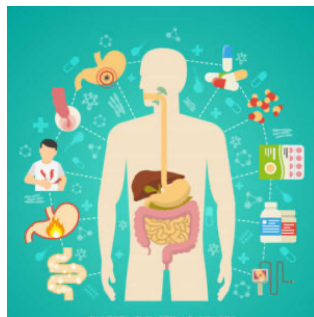


他病得很厉害，已经住院很长时间了。

他突然肚子疼得很厉害。

消化

digerire



饭后散步能帮助消化。

吃太多不容易消化的食物对身体不好。

他一直有胃病，常常消化不良。

indigestione



寂寞

solitario
solo



我觉得很寂寞，所以常常想家。

毕业后，他一个人在国外工作，
常常感到寂寞。

难过

triste



难过



他难过地跟大家说再见。

他出国工作五年了，一直没有回国，
父母非常难过。

礼堂

auditorium

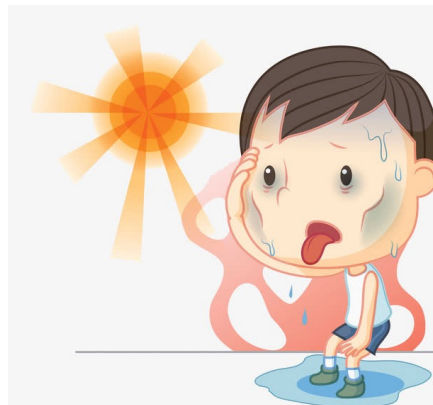


明晚学校礼堂会举行舞会，
我们一起去跳舞吧。

每年的开学典礼、毕业典礼都在
礼堂举行。

出汗

sudare
traspirare



跑步后她出了很多汗。

天气太热了！教室里没有空调，
我出了很多汗。



嗓子

gola



他感冒了，嗓子疼。

她嗓子哑了，不能大声说话。

✍️ 写8-10个句子描述图片 “得”

